

# Multitek®



## MC 111

Arayan Numarayı Gösteren  
KABLOLU TELEFON

KULLANMA KILAVUZU VE GARANTİ BELGESİ



Bu cihaz Türkiye Şebekesindeki analog telefon hatlarında kullanım için öngörülmüştür.  
TTAŞ Arayüz kriterlerine uygundur.

## GİRİŞ

Multitek MC111 telefonu seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kullanma kılavuzu telefonunuzun özelliklerini öğretmek için daha verimli kullanmanız ve dolayısıyla haberleşmenizi en iyi şekilde yapmanız için hazırlanmıştır.

**MULTİTEK MC 111 kablolu telefon, üretim hatalarına karşı 2 Sene süre ile Garantilidir.**

Multitek bu dökümanda verilen telefon özelliklerinde önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkına sahiptir.

### İTHALATÇI FİRMA:

**Multitek®**

Multitek Elektronik San. Ve Tic. A.Ş.

#### MERKEZ/FABRİKA:

Kemerdere Mah. Köroğlu Sk. No: 29 Dudullu  
Ümraniye 34776 İSTANBUL  
Tel: 0216 420 38 38  
Faks: 0216 415 79 18  
Email: [info@multitek.com.tr](mailto:info@multitek.com.tr)

#### İZMİR BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ

1443 Sok. Keremoğlu İş Hanı No: 3/B  
Yenişehir / İZMİR  
Tel: 0232 459 99 52 – 54  
Faks: 0232 459 99 57  
Email: [izmir@multitek.com.tr](mailto:izmir@multitek.com.tr)

#### İSTANBUL BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ

Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 2 No: 0022  
Okmeydanı – Şişli  
Tel: 0212 210 00 22 – 210 30 49  
Faks: 0212 210 30 49  
Email: [Istanbul@multitek.com.tr](mailto:Istanbul@multitek.com.tr)

#### ADANA BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ

Tepedağ Mah. Cemal Gürsel Cad. Doğrular  
İşhanı No: 31 K: 4 ADANA  
Tel: 0322 359 29 29  
Faks: 0322 352 72 87  
Email: [adana@multitek.com.tr](mailto:adana@multitek.com.tr)

#### ANKARA BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ

Sanayi Caddesi Ortak Han No: 31/36-37  
Kat: 4 Ulus / ANKARA  
Tel: 0312 324 44 99  
Faks: 0312 324 69 00  
Email: [ankara@multitek.com.tr](mailto:ankara@multitek.com.tr)

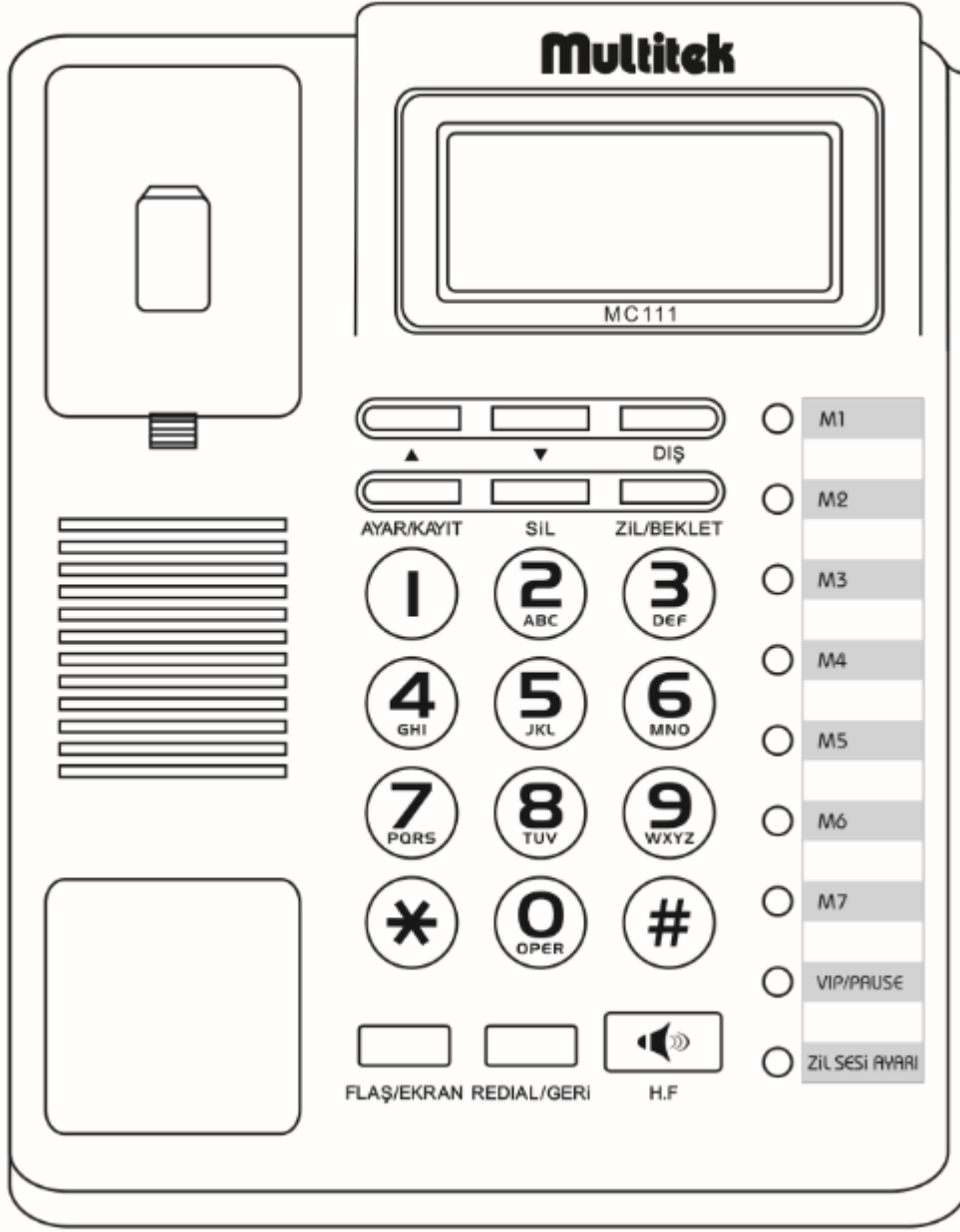
## **GÜVENLİK UYARILARI**

Telefonunuzun ve sizin güvenliğiniz açısından bazı güvenlik kurallarına uyulması gerekmektedir.

1. Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz
2. Güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyunuz.
3. Cihazı temizlemeden önce telefon bağlantısını çıkartınız. Temizleme maddelerinin alkol içermediğinden emin olunuz. Cihazı kuru bir bezle siliniz.
4. Telefonunuzu düz ve sabit bir yere yerleştiriniz.
5. Olası bir elektrik şokunu önleme amacı ile orijinal telefon kablosu dışında kablo kullanmayınız.
6. Telefonunuzun içine yabancı madde sokmayınız veya elektrik şokuna neden olabilecek cihazlarla açmaya çalışmayınız.
7. Kötü hava şartlarındaki ani voltaj değişimlerinin yaratacağı elektrik şoklarına karşı telefon bağlantısını çıkarınız.
8. Telefonunuzda bir problem olduğunda , yetkili olmayan kişilere telefonunuzu açtırmayınız.  
Lütfen yetkili servislere müracaat ediniz.
9. Pilleri yerleştirmeden önce , telefon hat kablosunu çıkartınız.

## **ÖZELLİKLER**

- FSK/DTMF/ETSI uyumlu
- 12-haneli takvimli LCD ekran
- 62 gelen ve 16 giden çağrı hafızası
- 7 adet tek tuş hafızası
- 62 adet VIP numara hafızası
- PABX ve yerel alan kodu tanımlama
- Ön arama ve düzeltme fonksiyonu
- 1adet VIP zil sesi ve 20 farklı zil sesi seçeneği
- Alarm ve Bekletme müziği
- Hands-free (Eller Serbest) arama ve konuşma özelliği
- 5 farklı LCD kontrast ayarı seçeneği
- 3 farklı zil sesi seviye ve zil kapalı seçeneği
- Işıklı LCD ekran
- 3 basamaklı tuş kilit fonksiyonu



- ▲ Yukarı Tuşu
- ▼ Aşağı Tuşu
- DIŞ Tuşu
- AYAR/KAYIT Tuşu
- SİL Tuşu
- ZİL/BEKLET Tuşu
- FLAŞ/EKRAN Tuşu
- REDIAL/GERİ Tuşu
- H.F. (Handsfree) Tuşu
- M1...M7 Hafıza Tuşları
- VIP/PAUSE Tuşu
- ZİLSES AYARI

## BAŞLANGIÇ

### **! UYARI !**

**Telefonunuzun Ekranı pil takılmaksızın da çalışabilmektedir. Ekran ışığı ve bazı özellikler için pile ihtiyaç vardır.**

1. 3 adet AAA Tip pili kutuplarına dikkat edecek şekilde yerleştiriniz. LCD ekranın üst satırında gün ay alt satırında da yıl gözükecektir.
2. Kablonun bir ucundaki soketi telefonun arkasına, diğer ucunu ise duvar telefon hattı bağlantısına yerleştiriniz.
3. Ahize kablosunu telefona takınız.

## ARAMAYI CEVAPLAMA

444 1 444'ten hattınızın arayan numarayı gösterme özelliğine açık olup olmadığını öğrenebilir, açık olmaması durumunda bu numaradan açılmasını sağlayabilirsiniz.

Bir çağrı geldiğinde telefon zili çalar. Eğer telekomda arayan numarayı gösterme servisine kayıtlıysanız, LCD ekranınızın üst sırasında, çağrının ay, gün ve saat ve sırasını görürsünüz. Orta sıranın solundaysa **NEW** ikonu gözükürken, alt sıradaysa çağrının numarası görünür. Eğer bir numara birden çok kez aramışsa, ekranın orta sırasının solunda **REP** ikonu gözükür. Telefonu ahizeyi kaldırarak veya **HF** tuşuna basarak cevaplayabilirsiniz.

### Ahizeden Cevaplama

1. Ahizeyi kaldırıp karşı tarafla konuşmaya başla.
2. Konuşma bittikten sonra, ahizeyi yerine koy.

#### ➤ Ahizeden HF'ye (Eller Serbest) Geçme

1. Ahizeden konuşurken, **HF** tuşuna bastığınızda , konuşma ahizeden ana telefona geçer.
2. Konuşma bitirmek için, tekrar **HF** tuşuna basılır.

#### ➤ HF'den ( Eller Serbest ) Cevaplama

1. Telefonun zili çaldığında, **HF** tuşuna basarak, arayanla konuşma başlar.
2. Konuşma bitirmek için, tekrar **HF** tuşuna basılır.

### NOT:

Genelde telekom gelen çağrıyı 1. zil ile 2. zil arasında aktarır. Bu yüzden lütfen 2. zilden sonra gelen çağrıyı cevaplayınız.

## ARAMA YAPMA

### ➤ Ahizeden

1. Ahizeyi kaldır
2. Çevir sesini duyduktan sonra , istenilen numarayı tuşla. 6 sn içinde bağlantı sağlanacaktır.
3. Görüşme bittiğinde ahizeyi telefon üzerine yerleştiriniz.

### ➤ HF'den

1. **HF** tuşuna bas.
2. Çevir sesini duyduktan sonra , istenilen numarayı tuşla. 6 sn içinde bağlantı sağlanacaktır.
3. Görüşme bittiğinde , tekrar **HF** tuşuna bas.

### ➤ TEKRAR ARAMA (REDIAL)

1. Bir arama yaptıktan sonra, hat meşgulse ahizeyi yuvasına koy.
2. Ahizeyi kaldır.
3. **REDIAL(Tekrar Arama)** tuşuna bas, son aranan numara tekrar aranır.

## ➤ **ÖN ARAMA**

1. Ahize telefondaiken
2. İstenilen numarayı tuşla, eğer bir yanlışlık varsa **SİL tuşunu** kullanarak düzelt.
3. **REDIAL/GERİ** veya **HF** tuşuna basarak, ekrandaki numarayı otomatik olarak ara.

## ➤ **PBX ALTINDA ARAMA**

1. Çataltı pozisyonundan
2. PBX çıkış tuşuna bas (normalde 0 veya 9), sonra **VIP / PAUSE** tuşuna bas ve istenilen numarayı tuşla.

**NOT:** Eğer santral telekomdan bilgileri çeviremiyorsa, telefonunuz arayan numarayı gösteremez.

## **GELEN ÇAĞRILARI GÖRÜNTÜLEME, TEKRAR ARAMA VE SİLME**

Telefonunuz max. 62 gelen çağrıyı kaydeder. Gelen çağrı sayısı 62 adeti geçtiğinde, en son gelen çağrı , en erken gelenin yerine geçer.

Aynı numara sizi aradığında , LCD ekranda "REP" gözüktür.

Gizli numara aradığında, LCD ekranda "...p..." gözüktür.

Gelen çağrıda hata oluşursa, LCD ekranda "...E..." gözüktür.

Eğer gelen çağrı Arayan numarayı gösteren servisin dışındaysa , LCD ekranda "...o..." gözüktür.

## ➤ **GELEN ARAMALARI GÖRÜNTÜLEME**

- 1.Ahize telefon üzerindeyken ▲ tuşuna basınız böylece gelen aramaları sondan başa doğru görebilirsiniz
- 2.Press ▲ tuşuna sürekli bastığınızda, LCD ekranda ...END... gözüktür, bütün gelen aramaların kontrol edildiği anlamına gelir.

## ➤ **GELEN ARAMAYI GERİ ARAMA**

1. Ahize telefon üzerindeyken ▲ tuşuna basarak istenilen numarayı bul.
2. **REDIAL/GERİ** tuşuna bas, seçilen numara otomatik olarak aranacaktır. Veya,
3. **REDIAL/GERİ** tuşuna iki defa bas,unite otomatik olarak "0" ve seçilen numara tuşlanır.

Bulduğunuz alan kodlu numaranın geri aranması: telefonunuz otomatik olarak yerel alan kodunu filtreden geçirecektir.

**NOT:** Bu fonksiyonu kullanabilmeniz için pillerin yerleşmiş olması gereklidir.

## ➤ **GELEN ARAMALARI SİLME**

1. Ahize telefon üzerindeyken ▲ tuşuna basarak istenilen gelen çağrıya erişilir.
2. **SİL** tuşuna basarak numara silinir. Ekran bir sonraki numara gelir.

**NOT:** 3 saniye boyunca **SİL tuşu** basılı tutulduğunda, gelen tüm çağrılar silinir.

## **ARANAN NUMARAYI GÖRÜNTÜLEME, TEKRAR ARAMA VE SİLME**

Telefonunuz Son aradığınız 16 numarayı zamanıyla birlikte kaydeder. Bu numaraları görüntüleyebilir, tekrar arayabilir ya da silebilirsiniz. 16 numaranın üzerine çıktığınızda , en son aranan numara ilk aranan numaranın yerine geçer. Aradığınız numaraları görüntülediğinizde ekran gerçek zaman ve tarihi göstermez. Konuşmanın yapıldığı vakti gösterir.

### ➤ **ARANAN NUMARALARI GÖRÜNTÜLEME**

1. Ahize telefon üzerindeyken veya değilken, **DIŞ** tuşuna bas, LCD ekranda son aranılan numara gözükür.
2. Eğer sürekli **DIŞ** tuşuna basarsanız, LCD ekranda ---- END----- gözükür.

**NOT:** Önce **DIŞ** tuşuna bas sonrasında ▲ tuşuna basarsanız aranan numaraları görüntüleyebilirsiniz.. 3 saniye boyunca ▲ tuşuna basılı tutarsanız aranan numaraları hızlı olarak kontrol edebilirsiniz.

### ➤ **ARANAN NUMARAYI TEKRAR ARAMA**

1. Ahize telefondaiken **DIŞ** tuşuna basarak istenilen numara kontrol edilir.
2. **REDIAL/GERİ** tuşuna basıldığında, numara otomatik olarak aranır.

### ➤ **ARANAN NUMARAYI SİLME**

1. Ahize telefondaiken **DIŞ** tuşuna basarak istenilen numara kontrol edilir.
2. **SİL tuşu**na basıldığında numara silinir,ekranda bir onraki numara gözükür.

**NOT:** 3 saniye boyunca **SİL tuşu**na basıldığında , tüm aranan numaralar silinir.

## **MENÜ AYARLARI**

Telefonunuz ahizedeyken **AYAR / KAYIT** tuşunu bastığınızda ayarlama moduna girersiniz ve LCD ekranda **SET 1 DATE** gözükür. ▲ veya ▼ tuşlarını kullanarak farklı maddeler arasından seçim yapabilirsiniz. Bir maddeyi seçtiğinizde **AYAR/KAYIT tuşu**na tekrar basarak o ayarların içine girersiniz. O maddenin ayarlaması bittiğinde tekrar **AYAR/KAYIT tuşu**na basarak teyid eder veya bir sonraki maddeye geçersiniz. Maddeleri değiştirmek için daima ▲ veya ▼ tuşlarını kullanın. Eğer ayarlama modundan çıkmak isterseniz **SİL tuşu**na basınız.

Aşağıda çeşitli maddelerin ayarları detaylı şekilde gösterilmektedir:

### ➤ **TARİH VE ZAMAN AYARI**

1. **AYAR/KAYIT** tuşuna bas, LCD ekranda **SET 1 DATE** gözükür.
2. **AYAR/KAYIT** tuşuna bas , yılın son iki rakamı yanıp söner.
3. ▲ veya ▼ tuşuyla yılda düzeltme yap.
4. **AYAR/KAYIT** tuşuna basarak teyid et, aynı basamakları ay, gün, saat ve dakika için de takip et.

5. **SİL** tuşuna basarak çık.

**NOT:** Göstergeler: Ay: 01-12 Gün: 01-31 Saat: 00-23 Dakika: 00-59

➤ **YEREL ALAN KODLARININ AYARLARI**

1. Önce **AYAR/KAYIT** tuşu sonra ▲ tuşuna basarak ekrana **SET 2 CODE** getir.
2. Tekrar **AYAR/KAYIT** tuşuna bas, LCD ekranda **CODE -----** gözükür.
3. ▲ veya ▼ tuşuna basarak yerel alan kodunun ilk rakamını ayarla.
4. **AYAR/KAYIT** tuşuna basarak teyid et. Ve 2. rakamın ayarına geç, son 4 basamağı takip ederek ayarlamaları yap.
5. Press **SİL** tuşuna basarak çık.

**NOTE:** Eğer yerel alan kodu sadece 4 rakamsa , son rakam , böyle "-" gözükecektir.

➤ **PBX KODU AYARI**

1. Önce **AYAR/KAYIT** tuşu sonra ▲ tuşuna 2 defa bas, LCD ekranda **SET 3 PCODE** gözükür.
2. Tekrar **AYAR/KAYIT** tuşuna bas, LCD ekranda **PCODE –** gözükür.
3. **AYAR/KAYIT** tuşuna bas, ilk "-" yanıp söner ve PBX in ilk rakamının ayarlandığını gösterir.
4. ▲ veya ▼ tuşuna basarak PBX kodunu ayarla, **AYAR/KAYIT** tuşuna basarak teyid et ve 2. rakamın ayarlamasına gir.

**NOT:** Eğer PBX kodu sadece 1 rakamsa, 2. rakam böyle "-" kalacaktır.

➤ **OTOMATİK IP AYARI**

1. Önce **AYAR/KAYIT** tuşu sonra ▲ tuşuna 3 defa bas, LCD ekranda **SET 4 AUTO IP** gözükür.
2. **AYAR/KAYIT** tuşuna basarak teyid et, LCD ekranda **AUTO IP OFF**, ve **OFF** yanıp söner.
3. ▲ veya ▼ tuşlarıyla **ON** haline ayarla.
4. Tekrar **AYAR/KAYIT tuşuna** bas, LCD ekranda **INPUT CODE** gözükür.
5. IP servis giriş numarasını, kart numarasını ( hesap no ) ve şifreyi gir. Yanlış rakam numara girdiğinde **SİL** tuşuna basarak düzelt.
6. Teyid etmek için tekrar **AYAR/KAYIT tuşuna** bas.

Otomatik IP 'yi **ON** pozisyonuna ayarladıktan sonra ve kilit açık durumdayken, 0 'a basarak numarayı ön arama yaptığında veya 0'a basarak numarayı geri aradığında, unite IP numarasını arayacaktır.

Lütfen IP numarasını , telekomunuzun yönlendirmesine göre giriniz.

➤ **ALARM SAATİ AYARI**

1. Önce **AYAR/KAYIT tuşu** sonra ▲ tuşuna 3 defa bas, LCD ekranda **SET 5 ALERT** gözükür.



2. **AYAR/KAYIT tuşuna** bas, LCD ekranda **00—00 OFF** gözükür, "0" yanıp söner,
3. ▲ veya ▼ tuşlarıyla alarm saatini ayarlayabilirsiniz.Örneğin20:30.
4. **AYAR/KAYIT tuşuna** bas , LCD ekranda **20—30 OFF** gözükür, "OFF" yanıp söner.
5. ▲ veya ▼ tuşlarıyla alarm saatini ON veya OFF pozisyonuna ayarla.

Alarm saatine ON poizyonunda ayarladıktan sonra, alarm saati geldiğinde , alarm çalacaktır. Herhangi bir tuşa basarak alarm sesi sonlandırılır. Eğer alarm saatinde , ahize açıksa veya zil çalışıyorsa, alarm saati otomatik olarak iptal olur.

**NOTE:** Bu özelliği kullandığınızda pillerin dolu olduğunda emin olunuz.

#### ➤ **FLAŞ SÜRESİ AYARI**

Flaş süresini 110 - 300 - 600 - 1000 ms olarak ayarlayabilirsiniz.

## **ZİL SESİ SEÇİMİ**

1 adet VIP zil sesi ve 20 farklı zil sesi seçeneği mevcuttur.

1. Ahize telefondaiken , **ZİL/BEKLET** tuşuna bas, LCD ekranda **RING 01** gözükür.
2. **ZİL/BEKLET** tuşuna basarak zil sesini seçiniz.

**NOT:** Bir numarayı VIP numarası olarak ayarladıktan sonra, VIP numara aradığında, telefon diğer zil seslerinden ( 2. zil çalışından itibaren ) farklı olarak çalar.

## **VIP NUMARA AYARI**

1. Ahize telefondaiken, istenilen gelen veya aranan numara görüntülenir.
2. **VIP / PAUSE** tuşuna basarak seçilen numara VIP numara olarak ayarlanır.
3. **VIP / PAUSE** tuşuna tekrar basılır ve numara VIP numara olur.

VIP numara silinmez.3 saniye boyunca SİL tuşu basılı tutulduğunda, VIP numaralar tüm numaralarla birlikte silinir.

## **BEKLETME MÜZİĞİ**

Ahize telefonda değilken, **ZİL/BEKLET** tuşuna bas, ve bekletme modunu gir ve bekletme müziği gelir. Bekletme modunda, müzikten başka birşey duyulmaz. Bekletme modunu bitirmek için aşağıdaki yolları izleyebilirsiniz.

--- Eğer telefonu kapattıysanız, tekrar ahizeyi kaldır, müzik durur ve konuşmaya devam edersiniz.

--- Tekrar **ZİL/BEKLET** tuşuna bas, müzik durur ve konuşmaya devam edersiniz.

--- Eğer telefonu kapattıysanız, **H.F** tuşuna basın, müzik durur ve konuşmaya **H.F** konumunda devam edersiniz.

## **ZİL SES SEVİYESİ AYARI**

Ahize telefondaiken, **ZİL SES AYARI** tuşuna basarak zil sesi seviyesini 1'den 3'e kadar veya kapalı konuma getirebilirsiniz.

## ARAMA MODU AYARI

3 saniye boyunca \* tuşu basılı tutulduğunda, arama modu Tone `dan PULSE'a geçer.

## KAÇAK ARAMA ÖNLEME FONKSİYONU

# tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutarak , kaçak arama önleme fonksiyonunu ON pozisyonundan OFF pozisyonuna değiştirebilirsiniz.

Eğer bu özellik devredeyken, başka birisi telefonla arama yapma istediğinde, "di-di, di-di" sesi duyacak ve arama yapması engellenmiş olacaktır

## TUŞ KİLİDİ FONKSİYONU

Telefon üzerindeki anahtarı sarı noktaya çevirdiğinizde 119, 120, 122, 110 gibi acil numaralar dışında hiç bir numara çevrilmeyecektir. Telefon üzerindeki anahtarı yeşil noktaya çevirdiğinizde "0" rakamının çevrilmesi engellenmiş olacaktır. Telefon üzerindeki anahtarı kırmızı noktaya çevirdiğinizde tüm numaraları aranmasına izin verilir.

## SORUN GİDERME

### ? Ses yoksa

+ Ahize veya telefon kablosunu kontrol ediniz.

### ? Sadece arama alınıyorsa

+ Telefonun tonlu/darbeli arama konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Tuş kilidinin devrede olup olmadığına bakınız

### ? Piller küflenmiş ise

+ Zarar görmüş pilleri çıkartınız.

### ? Cızırtı varsa

+ Telefon kablosunu kontrol ediniz.

Telefon hat bağlantılarını kontrol ediniz.

### ? Telefonunuz bir kere çalışıyor sonrasında bağlantı kopuyorsa

+ Telefon hat bağlantılarını kontrol ediniz.

Çok uzun telefon hattı kablosu kullanılması ses kalitesini bozacaktır, kötü durumdaki kabloyu çıkartınız.

### ? LCD ekran kararmış ise

+ LCD ekran pil bitmiş ise kararmış olabilir, bununla birlikte LCD ekran Kontrast ayarlarını kontrol ediniz.

### ? Çoğu fonksiyon çalışmıyorsa

+ Pilleri kontrol ediniz. Bitmişse değiştiriniz.

## ÇEVRE

Kullanılmış cihazlar ve piller(wards) bulunduğunuz bölgedeki (ülkenizdeki) çevreyi koruma kurallarına göre imha edilmelidir.



**BU CİHAZIN KULLANIM ÖMRÜ 10 YILDIR.**

### YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI

ADANA	MULTİTEK ELKT.SAN.VE TİC.A.Ş	(322) 352 72 87 (322) 359 29 29
AFYON	TEKNİK TELEFON	(272) 215 94 72
AFYON	GÜRCAN TELEFON(İBRAHİM GÜRCAN)	(272) 215 86 86
ANKARA	MULTİTEK ELKT.SAN.VE TİC.A.Ş	(312) 324 44 99 (312) 324 63 00
ANTALYA	KURULUM ELK.TELK.LTD.	(242) 243 41 55
ANTALYA	SMS TELEKOM (ALİ RIZA OKUDAN)	(242) 243 61 61
AYDIN/MERKEZ	SELÇUK TELEFON (MANSUR KARAKAŞ)	(256) 213 46 69
AYDIN/KUŞADASI	DİZAYN TELEKOM	(256) 613 36 93
BALIKESİR	YURDUM TELEFON	(266) 243 80 95
BALIKESİR/BANDIRMA	KESKİN TELEFON	(266) 714 50 05
BALIKESİR/EDREMİT	ERDEM TELEFON	(266) 373 43 93
BALIKESİR/GÖNEN	KARATEKİN TELEFON	(266) 762 12 92
BARTIN	ÜÇEL TELEFON	(378) 227 35 41
BATMAN	TELESES TELEKOM	(488) 215 51 51
BOLU	TELPA TELEFON	(374) 212 11 33
BODRUM	ÖZBİL ELEK.HABER İNŞ.TEKS.SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	(252) 317 12 02
BODRUM	TELCOM İLETİŞİM BİLG.İŞL.GÜV.(OSMAN YÜCEL)	(252) 319 25 45 (252) 316 73 16
BURSA	ELEKTRONET BÜRO MAKİNALARI (ŞUAYİP DOĞDU)	(224) 272 03 10
ÇANAKKALE	ÇETİN TELEFON	(286) 213 28 74 (286)212 86 37
ÇORUM	BAŞARI TELEFON (MEHMET ŞANLI)	(364) 224 40 00
DENİZLİ	TELKOM TELEFON	(258) 242 47 07
DİYARBAKIR	ONTEL TELEFON	(412) 223 57 70
EDİRNE	AK TELEFON	(284) 212 63 95
ELAZIĞ	TELSAN TELEFON	(424) 238 97 44
ERZURUM	DOĞU İLETİŞİM	(442) 234 44 60
ESKİŞEHİR	ÖZTÜRK TELEFON	(222) 230 70 70

GAZIANTEP	AZİM TELEFON	(342) 231 51 65
GİRESUN	ŞENEL TELEFON	(454) 216 74 80
HATAY	UĞUR TELEFON	(326) 213 42 42
HATAY/İSKENDERUN	FERHAT TELEFON (FERHAT DANACI)	(326) 614 45 54
İSTANBUL/AVRUPA	MULTİTEK ELKT.SAN.VE TİC.A.Ş	(212) 210 00 22
İSTANBUL/AVRUPA	ÖZTELKUM A.Ş	(212) 297 35 00
İSTANBUL/ANADOLU	MULTİTEK ELKT.SAN.VE TİC.A.Ş	(216) 420 38 38 (216) 415 79 18
İÇEL / ERDEMLİ	GÜLER ELEKTRİK (ALİ GÜLER-TURGAY GÜLER)	(324) 515 48 88
İZMİR	MULTİTEK ELKT.SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ	(232) 459 99 52 (232) 459 99 57
K.MARAŞ	YENİ TEKNİK TELEFON	(344) 221 97 00
KAYSERİ	TEKNOTEL ELEKTRİK LTD.	(352) 235 05 75
KOCAELİ	SESTEL TELEFON	(262) 324 76 19
KONYA	TELKOM TELEFON	(332) 352 21 21
KONYA	YILDIZ TELEFON	(332) 353 01 40
KONYA/AKŞEHİR	AKIN TELEFON	(332) 812 03 24
MALATYA	TELEFONCU BÜLENT GÖK	(422) 324 44 32
MANİSA/AKHİSAR	GÜRKOM BİLGİ İŞLEM GÜV.LTD.ŞTİ.	(236) 413 36 85
MARDİN	MARNET HABERLEŞME SİSTEMLERİ	(482) 312 56 27
MUĞLA	AVRASYA İLETİŞİM	(252) 572 24 36
MUĞLA/MARMARİS	ÖZTAŞ TELEFON	(252) 413 77 88
NEVŞEHİR	EGM GÜVENLİK TELEKOM	(384) 212 62 00
NİĞDE	TELSAN TELEFON (MEHMET TUFAN)	(324) 232 00 53
OSMANİYE	ONUR ELEKTRONİK(TANER YÖNET)	(328) 814 36 45
SAKARYA	TELKO TELEKOM	(264) 278 68 70 (264) 271 55 07
SAMSUN	CİHAN TELEFON	(362) 432 97 16
SİVAS	NBS BÜRO MAKİNALARI (MEHMET BÖLÜK)	(346) 224 33 92
ŞANLIURFA	CEMAL ELEKTRİK LTD.ŞTİ.	(414) 313 36 31
TOKAT	ÜNTEL TELEFON (İLHAN AVLAMAZ)	(356) 212 95 95
TRABZON	SANTELSAN TELEFON	(462) 321 81 61
UŞAK	ELKOR ELEKTRİK	(276) 227 55 00
VAN	ZİRVE TELEFON (SAİD BİÇİNCİ-ENVER BİÇİNCİ)	(432) 216 67 09 (432) 215 92 88
ZONGULDAK	AK İLETİŞİM (İSA DİLBAZ)	(372) 323 91 19
MAGOSA/KIBRIS	EV RAM TİCARET (HÜSEYİN EVRAM)	(392) 366 05 55
LEFKOŞE/KIBRIS	ULTEK TELEKOM	(392) 227 38 54

# Peak Sound International Co. Ltd

3 Building, Gongkeng Industrial, Pinghu Town, Longgang District,  
Shenzhen City, China



## DECLARATION OF CONFORMITY

**We, M/s Peak Sound International Co. Ltd**

Peak Sound International Co. Ltd  
3 Building, Gongkeng Industrial,  
Pinghu Town, Longgang District  
Shenzhen City, China  
Tel:+86 755 28720593  
WWW.PEAKPHONE.COM

Fax:+86 755 84708026  
E-mail:steven5168@126.com

**Declare under our sole responsibility that the product:**

Product Name : Corded Phone

Brand & Model Name : Multitek MC 111

**To which this declaration relates is in conformity with the *essential requirements and other relevant requirements* of the R&TTE Directive (1999/5/EC).**

The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

SAFETY : EN 60950-1: 2006 + A11:2009

EMC : EN 55022 : 2006 + A1:2007  
EN 55024 : 1998 + A2:2003  
EN 61000-3-2:2006 + A2:2009  
EN 61000-3-3:2008

Place and date : China, 4 April 2011

Name : Steven Lv

Signature :

Title : General Manager

Stamp :



# Peak Sound International Co. Ltd

3 Building, Gongkeng Industrial, Pinghu Town, Longgang District,  
Shenzhen City, China



## UYGUNLUK BEYANI

(Türkçe Tercümesi)

**Biz, M/s Peak Sound International Co. Ltd, Aşağıdaki ürünün sadece bizim sorumluluğumuzda olduğunu beyan eder,**

Ürün İsmi : Kablolu Telefon

Ticari Markası ve Modeli : Multitek MC 111

**Ve bu beyanı R&TTE Directive (1999/5/EC) temel ve diğer ilgili şartları ile uyum sağladığını ifade ederiz.**

Ürün aşağıdaki standartlar ve/veya diğer dökümanlarına uygundur:

**GÜVENLİK : EN 60950-1: 2006 + A11:2009**

**EMC : EN 55022 : 2006 + A1:2007  
EN 55024 : 1998 + A2:2003  
EN 61000-3-2:2006 + A2:2009  
EN 61000-3-3:2008**

Yer / Tarih : Çin, 4 Nisan 2011

İsim : Steven Lv

İmza :

Ünvan : Genel Müdür

Kaşe :



T.C.

SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI

TÜKETİCİNİN VE REKABETİN KORUNMASI

GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

**GARANTİ BELGESİ**

Belgenin Onay Tarihi ve Sayısı : 29.06.2010 - 86072

Bu belgenin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama esaslarına dair tebliğ uyarınca T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından verilmiştir.

**İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN :**

Ünvanı : Multitek Elektronik San. Ve Tic. A.Ş.  
Merkez Adresi : Kemerdere Mah. Köroğlu Sk. No: 29 Dudullu  
: 34776 Ümraniye – İSTANBUL  
Telefonu : 0216 420 38 38  
Firma Yetkilisi : Mehmet DEMİRKOL

Cinsi : Kablolu Telefon  
Markası : MULTİTEK  
Modeli : MC 111  
Bandrol/Seri No :  
Teslim Tarihi ve Yeri :  
Garanti Süresi : 2 (iki) Sene  
Azami Tamir Süresi :

**SATICI FİRMANIN :**

Ünvanı :  
Adresi :  
Telefonu :  
Fatura Tarihi ve Nosu :  
Tarih / İmza / Kaşe :

## **GARANTİ ŞARTLARI**

1. **Garanti süresi,malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.**
2. **Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garantisi kapsamındadır.**
3. **Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda,tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.Malın tamir süresi en fazla 30(Otuz) iş günüdür.Bu süre,mala ilişkin arızanın servis istasyonuna,servis istasyonunun olmaması durumunda malın satıcısı ,bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar.Sanayi malının arızasının 5 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde,imalatçı veya ithalatçı;malın tamiri tamamlanıncaya kadar,benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.**
4. **Malın garanti süresi içerisinde,gerek malzeme ve işçilik,gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde,işçilik masrafı,değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.**
5. **Malın;**
  - **Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde,aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörttenfazla ortaya çıkması sonucu maldan yararlanamamanın süreklilik kazanması.**
  - **Tamiri için gereken azami sürenin aşılması.**
  - **Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii,acentası, temsilciği,ithalatçısı veya imalatçısından birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi,durumlarında ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.**
6. **Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.**
7. **Garanti süresi içerisinde,servis istasyonları tarafından yapılmasının zorunlu olduğu imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda;verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilemez.**
8. **Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetinin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.**



## İTHALATÇI FİRMA:



MULTİTEK Elektronik San. Ve Tic. A. Ş.

Kemerdere Mah. Köroğlu Sk. No: 25  
Dudullu – Ümraniye / İSTANBUL

**T:** 0216 420 38 38

**F:** 0216 415 79 18

**E:** [info@multitek.com.tr](mailto:info@multitek.com.tr)

**W:** [www.multitek.com.tr](http://www.multitek.com.tr)

## GENEL DAĞITICI:



ÖZTELKUM Telekomünikasyon San. Ve Tic. A.Ş.

Yolcuzade İskender Cad. No: 34 Şişhane  
34420 Beyoğlu - İSTANBUL

**T:** 0212 297 35 00

**F:** 0212 297 18 08

**E:** [oztelkum@oztelkum.com.tr](mailto:oztelkum@oztelkum.com.tr)

**W:** [www.oztelkum.com.tr](http://www.oztelkum.com.tr)

## ÜRETİCİ FİRMA:

### Peak Sound International Co. Ltd

3 Building, Gongkeng Industrial,  
Pinghu Town, Longgang District  
Shenzhen City, China

**T:** +86 755 28720593

**F:** +86 755 84708026